

COMUNE DI LAIVES

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Deliberazione della giunta comunale



STADTGEMEINDE LEIFERS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Beschluss des Gemeindeausschusses

NR.
129

SEDUTA DEL - SITZUNG VOM

ORE - UHR

12/08/2026

11:45

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Presenti:

Anwesend sind:

			Assenti Abwesend	in videoconferenza in Videokonferenz
geom. Giovanni SEPPI	sindaco	Bürgermeister		X
Debora PASQUAZZO	assessore	Gemeindereferent		
Marlene HOFER	assessore	Gemeindereferent		X
Walter LANDI	assessore	Gemeindereferent	X	
Luigi Antonio CANTORO	assessore	Gemeindereferent		X
Paolo ZENORINI	assessore	Gemeindereferent		X

Assiste il segretario generale

Den Beistand leistet der Generalsekretär

dott.ssa/Dr. Anna CONTE

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

geom. Giovanni SEPPI

nella qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

OGGETTO

AFFIDAMENTO DELL'INCARICO PER LA FORNITURA DI UN ANELLO ONORARIO ALLA DITTA JUWELIER PERNTER DI PERNTER P.&C. SAS DI LAIVES CODICE CIG: BCB1728741.

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

Relatore: geom. Giovanni SEPPI

GEGENSTAND

VERGABE DES AUFTRAGES FÜR DIE LIEFERUNG EINES EHRENRINGES AN DIE FIRMA JUWELIER PERNTER DES PERNTER P.&C. KG AUS LEIFERS. CIG-KODEX: BCB1728741.

UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

Berichterstatter: geom. Giovanni SEPPI



Commissariato
Governo
Regierungskommissariat

del



immediatamente
eseguibile
unverzüglich vollstreckbar

OGGETTO

AFFIDAMENTO DELL'INCARICO PER LA FORNITURA DI UN ANELLO ONORARIO ALLA DITTA JUWELIER PERNTER DI PERNTER P.&C. SAS DI LAIVES CODICE CIG: BCB1728741.

IMMEDIATAMENTE ESEGUIBILE

GEGENSTAND

VERGABE DES AUFTRAGES FÜR DIE LIEFERUNG EINES EHRENRINGES AN DIE FIRMA JUWELIER PERNTER DES PERNTER P.&C. KG AUS LEIFERS. CIG-KODEX: BCB1728741.

UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

Con deliberazione del consiglio comunale n. 54 del 31.07.2026 è stato deliberato di conferire alla signora Maura Delpero, ai sensi degli artt. 1 e 3 del vigente regolamento per il conferimento di onorificenze, l'anello onorario del Comune per aver acquisito grande fama in campo culturale;

ai sensi dell'art. 215 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente, la gestione del fondo spese di rappresentanza, nei limiti degli stanziamenti fissati nel bilancio di previsione, è affidata alla giunta comunale;

si rende pertanto necessario procedere con deliberazione di giunta comunale all'acquisto di un anello onorario con accessori personalizzati (cofanetto, targa e attestato di onorificenza);

l'importo massimo della fornitura è stato stimato in € 1.000,00 IVA esclusa;

in applicazione dei principi di buon andamento, tempestività, efficienza e proporzionalità ed in considerazione dell'importo della fornitura si ritiene pertanto di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015;

a causa della stretta successione temporale tra l'adozione degli atti di indirizzo politico e la data improrogabile dell'evento, si rende indispensabile garantire la disponibilità della fornitura entro e non oltre la data del 17 agosto 2026;

l'operatore economico Juwelier Pernter di Pernter P.&C. sas di Laives è stato l'unico in grado di garantire formalmente la realizzazione e la consegna del bene richiesto nei ridottissimi tempi a disposizione, assicurando al contempo il rispetto degli standard qualitativi e la congruità economica della prestazione;

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 54 vom 31.07.2026 wurde beschlossen Frau Maura Delpero, im Sinne der Art. 1 und 3 des geltenden Reglements für die Verleihung von Ehrungen, den Ehrenring der Gemeinde zu verleihen da er einen hervorragenden Ruf auf kulturellem Gebiet erworben hat;

im Sinne des Art. 215 des R.G. 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F. ist die Verwaltung des Repräsentationsfonds, in den Grenzen der im Haushaltsvoranschlag festgesetzten Ansätze, dem Gemeindeausschuss anvertraut;

es erweist sich daher als notwendig, mittels Gemeindeausschussbeschluss mit dem Ankauf eine Ehrenringes mit personalisiertem Zubehör (Schatulle, Plakette und Ehrenurkunde), fortzufahren;

der Höchstbetrag der Lieferung wurde auf € 1.000,00 zuzüglich MwSt., geschätzt;

in Anwendung der Grundsätze der guten Führung, der Rechtzeitigkeit, der Effizienz und der Verhältnismäßigkeit und in Anbetracht des Betrages der Lieferung, wird daher erachtet, mittels Direktvergabe laut Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, vorzugehen;

auf Grund der engen zeitlichen Abfolge zwischen der Erlassung der politischen Grundsatzakte und dem unaufschiebbaren Termin der Veranstaltung ist es unbedingt erforderlich, die Bereitstellung der Lieferung bis spätestens 17. August 2026 zu gewährleisten;

der Wirtschaftsteilnehmer Juwelier Pernter des Pernter P.&C. KG aus Leifers war als einziger in der Lage, die Anfertigung und Lieferung der angeforderten Ware innerhalb der äußerst knappen zur Verfügung stehenden Zeit förmlich zu garantieren und gleichzeitig die Einhaltung der Qualitätsstandards sowie die wirtschaftliche Angemessenheit der Leistung zu gewährleisten;

ai sensi dell'art. 21 ter della L.P. n. 1/2002, le amministrazioni aggiudicatrici ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia Provinciale Contratti Pubblici e per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nei casi di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

si dà atto che attualmente non sono attive né convenzioni dell'Agenzia Provinciale Contratti Pubblici né bandi di abilitazione sul mercato elettronico provinciale in ordine all'intervento di cui in oggetto;

si è fatto ricorso al sistema telematico messo a disposizione dall'Agenzia Provinciale Contratti Pubblici richiedendo un'offerta alla ditta Juwelier Pernter di Pernter P.&C. sas di Laives;

la ditta Juwelier Pernter di Pernter P.&C. sas ha presentato l'offerta prot. n. 44208/26 per un importo di € 656,00 IVA esclusa;

ritenuto il prezzo congruo si ritiene di affidare l'incarico per la fornitura di un anello onorario con accessori personalizzati (cofanetto, targa e attestato di onorificenza) quale onorificenza da conferire alla signora Maura Delpero, alla ditta Juwelier Pernter di Pernter P.&C. sas di Laives per un importo di € 656,00 IVA esclusa;

considerato che è necessario procedere con la consegna dell'anello onorario entro il giorno 17 agosto 2026, si propone di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile;

visti gli allegati pareri espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 nel testo vigente;

visto lo statuto comunale vigente;

vista la L.R. 03.05.2018 , n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE
UNANIMEMENTE
DELIBERA

1. di affidare alla ditta Juwelier Pernter di Pernter P.&C. sas di Laives l'incarico per la fornitura di un anello onorario con accessori personalizzati

laut Art. 21 ter Absatz 1 des L.G. Nr. 1/2002, greifen die öffentlichen Auftragnehmer ausschließlich auf die von der Agentur für öffentliche Verträge des Landes abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und, für die Vergaben von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträge für Beträge unterhalb des EU-Schwellenwertes, alternativ zum Beitritt der Rahmenvereinbarungen und immer unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenze, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

es wird festgestellt, dass zur Zeit weder Konventionen der Agentur für öffentliche Verträge des Landes noch Ausschreibungen für die Zulassung auf dem telematischem System des Landes, für obgenanntes Vorgehen aktiv sind;

es wurde das telematische System, bereitgestellt von der Agentur für öffentliche Verträge der Provinz, in Anspruch genommen, indem die Firma Juwelier Pernter des Pernter P.&C. KG aus Leifers um Unterbreitung eines Angebotes ersucht wurde;

die Firma Juwelier Pernter des Pernter P.&C. KG hat das Angebot Prot. Nr. 44208/26 zu einem Betrag von € 656,00 zuzüglich Mwst., eingereicht;

den Preis als angemessen erachtet, wird erachtet, der Firma Juwelier Pernter des Pernter P.&C. KG aus Leifers den Auftrag für die Lieferung eines Ehrenringes mit personalisiertem Zubehör (Schatulle, Plakette und Ehrenurkunde) zur Ehrung von Frau Maura Delpero, zu einem Betrag von € 656,00 zuzüglich MwSt., zu erteilen;

da die Übergabe des Ehrenrings innerhalb 17: August 2026 erfolgen muss, wird vorgeschlagen, gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

nach Einsichtnahme in die beiliegenden Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetz;

nach Einsichtnahme in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
EINSTIMMIG

1. der Firma Juwelier Pernter des Pernter P.&C. KG aus Leifers den Auftrag für die Lieferung eines Ehrenringes mit personalisiertem Zubehör

(cofanetto, targa e attestato di onorificenza) quale onorificenza da conferire alla signora Maura Delpero, in conformità alla sua offerta prot. n. 44208/26 per un importo di € 656,00 IVA esclusa, mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015;

(Schatulle, Plakette und Ehrenurkunde) zur Ehrung von Frau Maura Delpero, laut deren Angebot Prot. Nr. 44208/26 zu einem Betrag von € 656,00 zuzüglich MwSt., mittels Direktvergabe laut Art. 26 Absatz 1 Buschst. b) des L.G. Nr. 16/2015 zu vergeben;

2. di imputare la spesa complessiva e comprensiva di IVA al 22% per un totale di € 800,32 in base alla sua esigibilità entro il 31.12.2026 come segue:

2. die Gesamtausgabe über € 800,32 MwSt. 22% inbegriffen gemäß der Einbringlichkeit innerhalb 31.12.2026 wie folgt zu verbuchen:

Nr.	CdC KS	UEB	Cap. Kap.	Art.	Importo Betrag			
1.	10100	01011.03	20200		800,32 €	Organi istituzionali - Rappresentanza, organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta Verwaltungsorgane - Vertretung, Organisation von Events, Werbung und Service für Dienstreisen		
						Anno Jahr	Impegno n. Verpflichtung Nr.	Data Datum
						2026	1293	
						Copertura Abdeckung		

3. di dare atto che, ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni; entro 30 giorni dall'esecutività del presente atto può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano;

3. kundzutun, dass im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen alle Beschlüsse innerhalb des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann; innerhalb von 30 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Aktes kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden;

4. di dichiarare, per i motivi indicati in premessa, la presente deliberazione con voti unanimemente immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 4° comma, della L.R. 03.05.2018, n. 2.

4. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, 4. Absatz, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 mit einstimmig, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

* * * * *

* * * * *

ALLEGATI ANLAGEN	nr. prot. Prot. Nr.	Impronta elettronica elektronischer Abdruck
Parere di regolarità tecnica Gutachten über die fachliche Ordnungsmässigkeit	0044276	ZIvqzMdYwxjtrQISEm3pOnVE5qiUPYy8aXilS1nInE=
Parere di regolarità contabile Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmässigkeit	0044348	9awkG461OBkvRo5Uc4PdCy450Ux0jCZO1vEj52uoL2o=

* * * * *

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente.

Gelesen, genehmigt und digital gefertigt.

Laives, lì / Leifers, den 14/08/2026

IL SINDACO
DER BÜRGERMEISTER

geom. Giovanni SEPPI

IL SEGRETARIO GENERALE
DER GENERALSEKRETÄR

dott.ssa/Dr. Anna CONTE
